

# Brukerhåndbok

## MagniLink Mini

**ProVista AS**

Nils Hansens Vei 20 Tel: +47 22 69 61 00 mail@provista.no  
0667 Oslo - Norway Faks: +47 37 05 86 87 www.provista.no

**LVI Low Vision International**

Verkstadsgatan 5 Tel: +46 470-727700 info@lvi.se  
SE-352 46 Växjö www.lvi.se



# Innholdsfortegnelse

<b>1 Om LVI.....</b>	<b>1</b>
<b>2 Introduksjon til MagniLink Mini.....</b>	<b>2</b>
2.1 Produktinformasjon.....	3
<b>3 Informasjon.....</b>	<b>4</b>
3.1 Gjenbruk, installasjon og vedlikehold.....	4
3.2 Rengjøring.....	4
3.3 Sikkerhetsinformasjon.....	4
<b>4 Utpakking.....</b>	<b>6</b>
4.1 Emballasje.....	6
<b>5 Kamera.....</b>	<b>7</b>
5.1 Felle ut stativet.....	7
5.2 Bytte mellom moduser.....	7
5.3 Justerskrue.....	8
<b>6 Programvare.....</b>	<b>9</b>
6.1 Minimumskrav til system.....	9
6.2 Anbefalte systemkrav.....	9
6.3 Installasjon.....	9
6.4 Beskrivelse.....	9
6.5 Funksjoner via menyer.....	10
6.5.1 Kameravisning.....	10
6.5.2 OCR-visning.....	13
6.6 Funksjoner via bevegelser.....	15
6.7 Funksjoner via tastaturet.....	16
6.7.1 Kameravisning.....	16
6.7.2 OCR-visning.....	19
6.7.3 Notepad-visning.....	20
6.8 Notatverktøy.....	21
6.9 AI-verktøy.....	22
6.10 Informasjons- og innstillingsvindu.....	24
6.10.1 Om programmet.....	24
6.10.2 Applikasjonsinnstillinger.....	25
6.10.3 Kamerainnstillinger.....	26
6.10.4 Taleinnstillinger.....	27
6.10.5 AI-innstillinger.....	28
6.10.6 Snarveikommandoer.....	29
6.10.7 Bevegelser.....	29
6.11 Kvalitet på OCR-behandling.....	29
<b>7 Ergonomi.....</b>	<b>31</b>
<b>8 Teknisk informasjon.....</b>	<b>32</b>
<b>9 Samsvarserklæring.....</b>	<b>34</b>



## 1 Om LVI

LVI Low Vision International AB ble grunnlagt i 1978 og er en av verdens ledende produsenter av utstyr for synshemmede. Nye produkter utvikles i tett samarbeid med brukere og fagfolk innen synsrehabilitering. LVI er kvalitetssertifisert i henhold til ISO 9001 og miljøsertifisert i henhold til ISO 14001.

Informasjonen i håndboken er nøye kontrollert. Det påpekes allikevel at LVI tar ingen ansvar for unøyaktigheter i håndboken. Under ingen forhold vil LVI være ansvarlig for direkte, indirekte, spesielle, tilfeldige, eller følgeskader som et resultat av feil eller utelatelser i håndboken. LVI Low Vision International har en uttrykt målsetning om kontinuerlig produktutvikling. Vi forbeholder oss derfor retten ved alle tilfeller uten advarsel å gjøre endringer og forbedringer i denne håndboken og det produkt som her beskrives.

## 2 Introduksjon til MagniLink Mini

Takk for at du valgte dette systemet. Vårt mål er at du skal bli fornøyd med ditt valg av leverandør og lesehjelpemiddel.

MagniLink Mini er et bærbart kamerasystem med autofokus, som kan kobles til en PC eller iPad. Systemet er utviklet for å gjøre hverdagen enklere for svaksynte.



Systemene oppfyller alle CE-sertifiseringskrav for medisinsk utstyr i samsvar med EU-forordning 2017/745.



Medical Device

Symbolet MD angir at produktet er et medisinsk utstyr i samsvar med forordning (EU) 2017/745 (MDR).



Produktet oppfyller alle gjeldende krav i henhold til FCC-reglene.

## 2.1 Produktinformasjon

### **Klinisk nytte**

Forstørrelsesglass gir brukeren økt selvstendighet, høyere produktivitet og bedre selvtillit. Kort sagt kan personer med nedsatt syn forbedre livskvaliteten ved å bruke slike hjelpemidler.

### **Tiltenkt bruk**

Bærbart/transportabelt forstørrelseshjelpemiddel for svaksynte.

### **Bruksmiljø**

Hjem, kontor eller skole.

### **Tiltenkt bruker**

Personer med synsnedsettelse.

## 3 Informasjon

### 3.1 Gjenbruk, installasjon og vedlikehold

Enheten skal kun repareres og klargjøres av et autorisert selskap. Gjenbruk kan kun utføres etter korrekt inspeksjon og rengjøring/desinfeksjon.

### 3.2 Rengjøring

Les dette før rengjøring og vedlikehold av utstyr:

- Koble enheten fra strømforsyningen før rengjøring.
- Bruk en lett fuktig (ikke våt) klut og rengjørings-/desinfiserende middel beregnet for skjermer og datamaskiner.
- Ikke la noen form for væske komme inn i enheten.

### 3.3 Sikkerhetsinformasjon

- Bruk aldri produktet hvis det har vært utsatt for vann eller andre væsker. Skadede eller våte produkter kan forårsake elektrisk støt eller brann.
- Dette produktet inneholder en neodymmagnet. Det er en potensiell risiko for brukere med pacemaker. Hvis magneten kommer for nær, kan magnetfeltet påvirke pacemakerens drift.
- Hvis produktet flyttes fra kulden og inn i et varmt rom, kan det danne seg kondens (fuktighet) inni enheten eller på katedralinsen. For å unngå problemer med kondens, bør enheten installeres i rommet minst 30 minutter før bruk.
- Hvis systemet må rengjøres, trekker du ut alle kablene og bruker en litt fuktig (ikke våt) klut. Bruk kun vann eller et rengjøringsmiddel som er ment for skjermer og datamaskiner.
- Stol ikke 100 prosent på resultatet av en OCR-konvertering; OCR-motoren kan feiltolke teksten. Det er spesielt viktig å være klar over dette når du skal behandle sensitiv informasjon, f.eks. en legemiddelresept.
- AI-generert innhold kan være feil eller utdatert. Verifiser alltid viktig informasjon fra uavhengige kilder.
- Ikke del sensitiv personlig informasjon med KI-en, da vi ikke kan garantere konfidensialitet.

- Alvorlige hendelser som har oppstått i forbindelse med produktet skal rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i den medlemsstaten der brukeren er etablert..

Hvis du er i tvil, ta kontakt med leverandøren.

## 4 Utpakking

Systemet leveres i en eske som inneholder følgende:

- Kamera
- Etui
- Brukerveiledning

Kontroller først at esken ikke har ytre skader. Hvis den har skader, må du kontakte transportøren og melde fra om skaden.

Åpne esken, ta ut MagniLink TAB og fjern emballasjen.

### 4.1 Emballasje

Emballasjen består av følgende emballasjematerialer (LVI anbefaler at emballasjen ligger igjen i esken i tilfelle du må returnere systemet eller flytte det):

- Emballasjemateriale (XPE)
- Eske (bølgepapp)
- Polyetylen (LDPE4)

Når det gjelder sortering og innsamling av emballasjematerialer, kan du ringe til kommunen for å høre hvilke regler som gjelder der du bor.

Vær klar over at produktet og tilbehøret må resirkuleres som elektronisk avfall. Et utslitt batteri resirkuleres som elektronisk avfall.



#### **Advarsel**

Produktet leveres pakket i en plastpose. For å unngå fare for kveling, må du oppbevare posen utilgjengelig for barn og spedbarn.

## 5 Kamera

### 5.1 Felle ut stativet



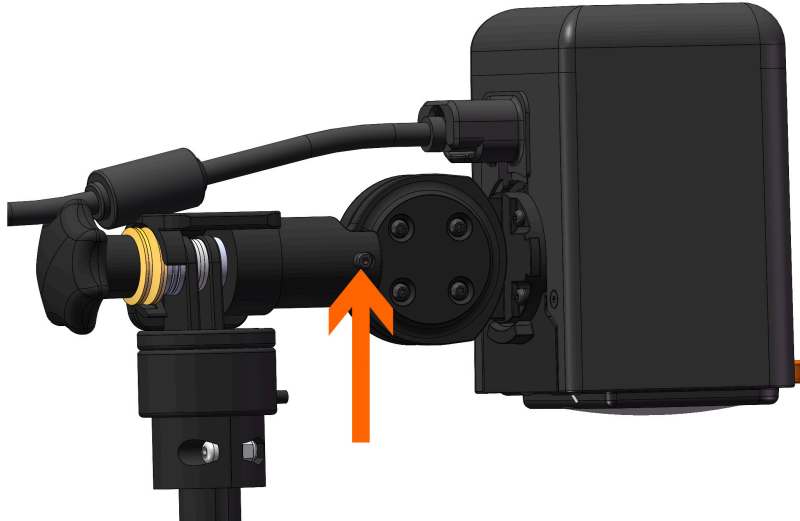
1. Hold i kameraet.
2. Trekk ut teleskoparmen til ønsket lengde.
3. Fell ut beina til de når endeosisjonen.

### 5.2 Bytte mellom moduser



Koble kameraet til datamaskinen med en USB-kabel. Drei på skruen for å bytte mellom avstandsmodus og bordlesing. Fell ned linsen hvis du vil se på en gjenstand på avstand.

### 5.3 Justerskrue



Hvis kameraet ikke holder seg i riktig vinkel, stram justerskruen ved det bevegelige leddet til kameraet blir stående i ønsket posisjon.

## 6 Programvare

### 6.1 Minimumskrav til system

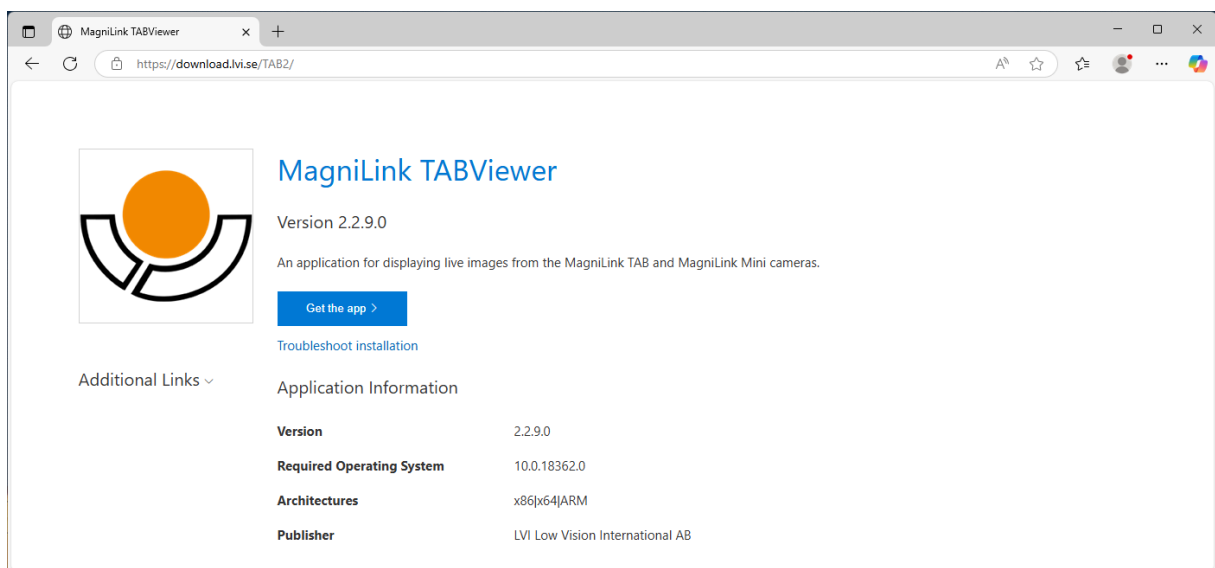
- Microsoft Windows 10.
- 1 integrert USB 3.0-port.
- i3-prosessor.
- 8 GB RAM.

### 6.2 Anbefalte systemkrav

- Microsoft Windows 11.
- 1 integrert USB 3.0-port.
- i5- eller i7-prosessor.
- 16 GB DDR5 RAM

LVI har testet programvaren på flere datamaskiner uten problemer, men det er ingen garanti for at systemet vil fungere på alle datamaskiner som overholder spesifikasjonene. LVI anbefaler å teste programvaren med datamaskinen som systemet skal brukes på for å sikre kompatibilitet. Høyere datamaskinytelse muliggjør høyere kameraytelse.

### 6.3 Installasjon



Start nettleseren din. Gå til <https://download.lvi.se/TAB2> og last ned installasjonsfilen. Dobbelklikk på filen og følg instruksjonene.

### 6.4 Beskrivelse

Programvaren leveres forhåndsinstallert og starter automatisk når du slår på enheten. Programvaren omfatter tre ulike visninger: en kameravisning, en OCR-visning og en innstillingsvisning. Det er også et verktøy du kan bruke til å ta notater i et PDF-dokument eller i et bilde som er tatt. Programvarens ulike funksjoner kan betjenes via menyer,

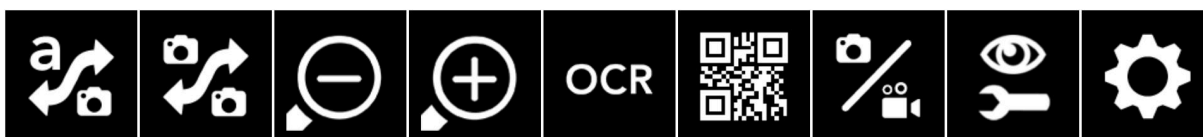
bevegelser eller tastaturet. Programvaren er kompatibel med Microsoft Surface Pen og skjermleseren i Windows 10 og Windows 11.

Hvis du ønsker å slå av programvaren, trykker og holder du fem fingre på skjermen for å gå ut av fullskjermmodus. Trykk deretter på krysset oppe i høyre hjørne.

## 6.5 Funksjoner via menyer

### 6.5.1 Kameravisning

Følgende meny vises når applikasjonen startes.



#### **Bytt visninger**

Bytter til OCR-visningen. Hold inne for å bytte til Notisblokk-visningen.



#### **Bytt kamera**

Bytt mellom det eksterne kameraet og de innebygde kameraene.



#### **Delt modus**

Åpner en undermeny der du kan stille inn delt modus.



#### **Bytt mellom bakre og fremre kamera**

Denne funksjonen er tilgjengelig på iPhone og eldre iPad-er der du ikke kan vise de to innebygde kameraene samtidig.



#### **Endre delt modus**

Endre mellom vertikalt og horisontalt delt modus.



#### **Flytt delt venstre**

Flytter delt modus til venstre.



#### **Flytt delt høyre**

Flytter delt modus til høyre.



## Reduser forstørrelsen



## Øk forstørrelsen



## OCR

Start OCR. Når OCR-prosessen er fullført, bytter appen til OCR-visning og lesingen begynner. Du kan ikke bytte ved å holde inne.



## AI (lisens kreves)

Tar et bilde og bytter til AI-visning. Det er da mulig å stille spørsmål om bildet. Med et langt trykk bytter applikasjonen uten å ta et bilde.



## Ta bilde og ta opp video

Åpner en undermeny med disse knappene.



## Skann QR-kode

Skanner en QR-kode. Hvis QR-koden inneholder en lenke, åpnes en dialogboks der du kan åpne lenken. Det er også mulig å aktivere en lisens ved å skanne en QR-kode.



## Frys

Fryser kamerabildet. En ny presse, slipper frysingen.



## Åpne video

Åpne videoen i Windows' standard videoavspiller. Et to-finger-trykk åpner den sist innspilte videoen uten en dialogboks.



## Åpne bilde

Åpne bildet i Windows' standard bildeviser. Et to-finger-trykk åpner det sist tatt bildet uten en dialogboks.



### **Ta opp video**

Start opptak. Appen viser et ikon som indikerer at opptaket pågår. Stopp opptaket ved å trykke på knappen igjen. Deretter kan du åpne klippet i Bilder-appen. Filnavnet er dagens dato og aktuelt klokkeslett.



### **Ta bilde**

Du hører et klikk, og bildet lagres. Deretter kan du åpne bildet i Bilder-appen. Filnavnet er dagens dato og aktuelt klokkeslett.



### **Notisblokk**

Åpner bildet fra kameraet i notatverktøyet.



### **Videoinnstillinger**

Åpner en undermeny med disse knappene.



### **Avansert zoom**

Aktiver eller deaktiver avansert zoom. Når aktivert, kan bildet zoomes og panoreres digitalt.



### **Videostabilisering**

Aktiver eller deaktiver videostabilisering.



### **Bytt naturlige farger**

Bytt mellom naturlige farger og gråtoner.



### **Bytt kunstige farger**

Bytt mellom kunstige farger. Hold inne for å bytte tilbake.



### **Reduser lysstyrke/kontrast**



### **Øk lysstyrke/kontrast**



### **Speilvend kamerabildet**

Trykk en gang til for å reversere speilbildet.



### Roter kamerabildet

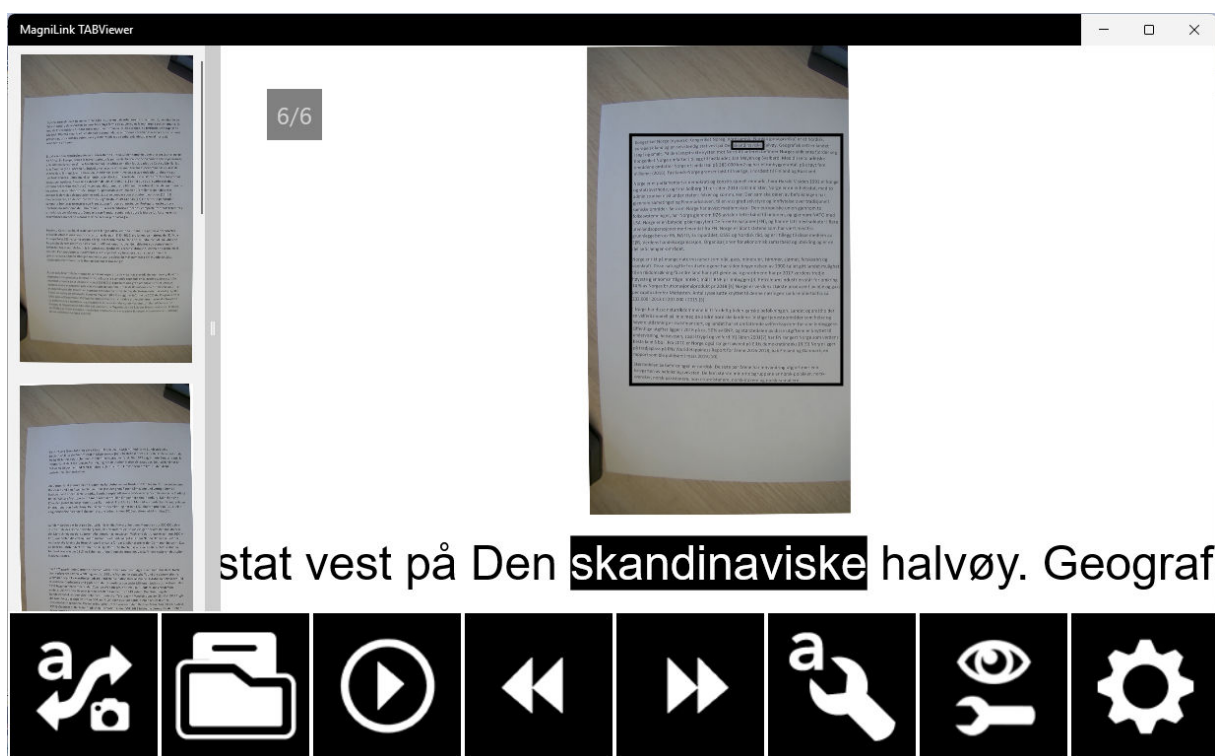
Roterer kamerabildet med urviseren. Hold inne for å rotere mot urviseren.



### Innstillinger

Åpner innstillingene.

## 6.5.2 OCR-visning



OCR-visningen består av tre komponenter.

- Nederst vises en menylinje med knapper.
- Til venstre vises en liste over sider som har blitt OCR-behandlet tidligere. Du kan klikke på en side for å gå til den.
- Et område som viser den OCR-behandlede siden. Sidennummeret vises øverst til høyre.



### Bytt visninger

Bytter til kameravisningen. Hold inne for å bytte til Notisblokk-visningen.



### Håndter dokumenter

Åpner en undermeny med følgende valg.



### Skjul sidefelt

Skjuler listen til venstre, der sider som har blitt behandlet med OCR, vises.



### Åpne dokument

Bruk dialogboksen til å velge filen du vil åpne. Du kan åpne PDF-filer og lagre ZIP-filer.



### Lagre dokument

En dialogboks der du velger filformatet (PDF, Zip og RTF) vises. Deretter kan du velge hvor filen skal lagres.



### Fjern

Fjern gjeldende side.



### Notisblokk

Åpner OCR-behandlede sider i notatverktøyet.



### AI (lisens kreves)

Åpner den OCR-behandlede teksten i AI-verktøyet.



### Start lesing

Start lesing. Trykk igjen for å stoppe lesing.



### Forrige

Gå bakover i teksten. Avhengig av hvilken lesemodus som er valgt, går du tilbake til forrige kapittel, ord, setning eller blokk. Hold inne for å bytte til forrige side.



### Neste

Gå forover i teksten. Avhengig av hvilken lesemodus som er valgt, vil du gå bakover til forrige kapittel, ord, setning eller blokk. Hold inne for å bytte til neste side.



### Tekstinnstillinger

Åpner en undermeny med disse innstillingene.



### Bytt lesemodus

Bytt til neste lesemodus. Tilgjengelige moduser er: tegn, ord, setning og blokk.



### Endre visningsmodus

Endre visningsmodus. Visningsmodusene som er tilgjengelige, er «sidevisning», «radvisning», «ordvisning», «bildevisning», «bilde og ord» og «bilde og rad».



### Øk skriftstørrelse



### Reduser skriftstørrelse.



### Bildeinnstillinger

Åpne en undermeny med følgende knapper.



### Bytt naturlige farger

Bytt mellom naturlige farger og gråtoner.



### Bytt kunstige farger

Bytt mellom kunstige farger. Hold inne for å bytte tilbake.



### Øk lysstyrke/kontrast



### Reduser lysstyrke/kontrast



### Innstillinger

Åpner innstillingene.

## 6.6 Funksjoner via bevegelser

Noen funksjoner kan betjenes via bevegelser på nettbrettet. Å trykke og holde betyr at du holder fingrene på stedet i mer enn et halvt sekund. Du kan velge hvilke bevegelser du vil slå av i innstillingene.

## Generelt

<b>Trykk med to fingre</b>	<b>Naturlige farger</b>
<b>Trykk og hold med fire fingre</b>	<b>Åpne innstillinger</b>
<b>Trykk og hold med fem fingre</b>	<b>Slå fullskjermvisning av og på</b>
<b>Knip</b>	<b>Endre forstørrelse</b>
<b>Roter to fingre</b>	<b>Roter bildet</b>
<b>Dra en finger</b>	<b>Panorer gjennom bildet</b>
<b>Dra to fingre horisontalt</b>	<b>Endre kontrastnivå</b>
<b>Dra to fingre vertikalt</b>	<b>Endre kunstig farge</b>

## Kamera

<b>Dra fire fingre horisontalt</b>	<b>Bytt kamera</b>
<b>Trykk og hold med to fingre</b>	<b>Vinkelkorrigering av/på</b>
<b>Trykk og hold med tre fingre</b>	<b>Speilvend bildet</b>
<b>Trykk med tre fingre</b>	<b>Autofokus av/på</b>
	Ikke mulig med det fremre kameraet.
<b>Dra tre fingre horisontalt</b>	<b>Endre manuell fokus</b>
	Bare mulig med avstandskameraet.
<b>Trykk og hold med en finger</b>	<b>Start OCR-behandling</b>
<b>Trykk med fire fingre</b>	<b>Frys</b>
<b>Dobbeltrykk</b>	<b>Skjul meny</b>

## OCR

<b>Dra tre fingre vertikalt</b>	<b>Juster lydstyrken</b>
<b>Dra tre fingre horisontalt</b>	<b>Still inn talehastigheten</b>
<b>Dra fire fingre horisontalt</b>	<b>Endre visningsmodus</b>

### 6.7 Funksjoner via tastaturet

De fleste funksjonene kan håndteres via tastaturet. Snarveikommandoene kan endres i innstillingene. Du finner standardinnstillingene for snarveiskommandoer nedenfor.

#### 6.7.1 Kameravisning

<b>Pil ned</b>	<b>Redusere forstørrelsen</b>
----------------	-------------------------------

---

<b>Pil opp</b>	<b>Øke forstørrelsen</b>
<b>Ctrl + Pil ned</b>	<b>Reduser digital forstørrelse</b>
<b>Ctrl + Pil opp</b>	<b>Øk digital forstørring</b>
<b>Pil venstre</b>	<b>Reduser lysstyrke/kontrast</b>
<b>Pil høyre</b>	<b>Øk lysstyrke/kontrast</b>
<b>Shift + pil opp</b>	<b>Reduser fokusavstand</b>
<b>Shift + pil ned</b>	<b>Øk fokusavstand</b>
<b>C</b>	<b>Endre kamera</b>
<b>X</b>	<b>Endre delt modus</b>
<b>Skift + pil venstre</b>	<b>Flytt delingen til venstre/opp</b>
<b>Skift + pil høyre</b>	<b>Flytt delingen til høyre/ned</b>
<b>F1</b>	<b>Naturlige farger</b>
<b>F2</b>	<b>Positive farger forover</b>
<b>Shift + F2</b>	<b>Positive farger bakover</b>
<b>F3</b>	<b>Negative farger forover</b>
<b>Shift + F3</b>	<b>Negative farger bakover</b>
<b>F5</b>	<b>Lagre bilde</b>

---

<b>Shift + F5</b>	<b>Lagre bilde raskt</b>
<b>Ctrl + F5</b>	<b>Start videoopptak</b>
<b>Ctrl + Shift + F5</b>	<b>Start videoopptak raskt</b>
<b>F6</b>	<b>Åpne bilde</b>
<b>Shift + F6</b>	<b>Åpne bilde raskt</b>
<b>Ctrl + F6</b>	<b>Åpne video</b>
<b>Ctrl + Shift + F6</b>	<b>Åpne video raskt</b>
<b>Ctrl + Shift + F</b>	<b>Frys kamerabilde</b>
<b>Ctrl + I</b>	<b>Gjenspeil kamerabilde</b>
<b>Ctrl + R</b>	<b>Roter bilde medurs</b>
<b>Ctrl + Shift + R</b>	<b>Roter bilde moturs</b>
<b>Ctrl + L</b>	<b>Helt bilde</b> Bytter mellom helt bilde og beskåret bilde.
<b>Ctrl + J</b>	<b>Autofokus av/på</b>
<b>Ctrl + K</b>	<b>Veksle vinkelkorleksjon</b>
<b>F9</b>	<b>Innstillinger</b>
<b>Ctrl + H</b>	<b>Skjul menyer</b>
<b>Ctrl + F</b>	<b>Veksle fullskjerm</b>

**Ctrl + B**      **Vis batteristatus**

**A**              **Panorer til venstre**

**D**              **Panorer til høyre**

**W**              **Vipp opp**

**S**              **Vipp ned**

### 6.7.2 OCR-visning

**F4**              **OCR-prosess**  
Denne kommandoen tar et bilde for OCR-behandling. Programmet bytter deretter til tekstvisning, og den OCR-behandlede teksten leses høyt.

**Shift + F4**      **Utfør OCR uten å bytte**  
Denne kommandoen fanger et bilde og utfører OCR på det.

**V**              **Bytt mellom visninger**

**Alt + F6**      **Åpne dokumenter**

**Alt + F5**      **Lagre dokumenter**

**Ctrl + Minus**    **Reduser skriftstørrelse**

**Ctrl + Pluss**    **Øk skriftstørrelsen**

**Ctrl + 1**      **Reduser bokstavavstanden**

**Ctrl + 2**      **Øk bokstavavstanden**

**Ctrl + 3**      **Reduser ordmellomrom**

**Ctrl + 4**      **Øk ordmellomrom**

<b>Ctrl + 5</b>	<b>Reduser setningsavstanden</b>
<b>Ctrl + 6</b>	<b>Øk setningsavstanden</b>
<b>Ctrl + 0</b>	<b>Neste stemme</b>
<b>B</b>	<b>Endre visningsmodus</b>
<b>1</b>	<b>Start lesing</b>
<b>2</b>	<b>Stopp lesing</b>
<b>3</b>	<b>Les forrige</b>
<b>4</b>	<b>Les neste</b>
<b>5</b>	<b>Slå lesemodus av og på</b>
<b>6</b>	<b>Reduser talehastighet</b>
<b>7</b>	<b>Øk talehastighet</b>
<b>8</b>	<b>Reduser volum</b>
<b>9</b>	<b>Øk volum</b>
<b>Page Up</b>	<b>Forrige side</b> Hvis flere sider er skannet, går du til forrige side.
<b>Page Down</b>	<b>Neste page</b> Hvis flere sider er skannet, går du til neste side.

### 6.7.3 Notepad-visning

Følgende kommandoer brukes til å styre Notisblokk-funksjoner.

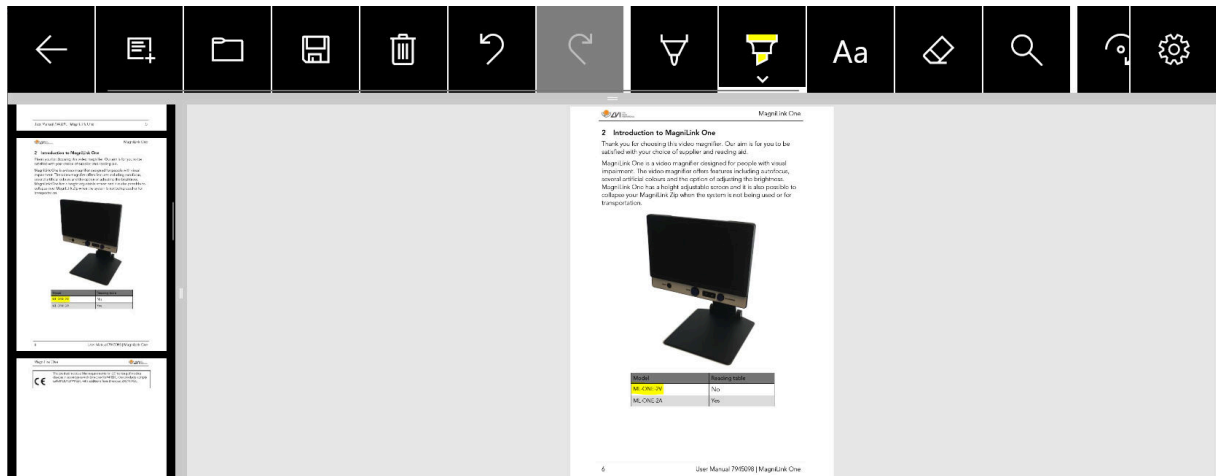
<b>Ctrl + S</b>	<b>Lagre bilde</b>
-----------------	--------------------

**Ctrl + O**      **Åpne bilde**

**Ctrl + Z**      **Angre**

**Ctrl + Skift + Z**    **Gjør om**

## 6.8 Notatverktøy



Notatverktøyet består av tre komponenter.

- Øverst er en menylinje med knapper.
- Til venstre er en liste over bilder. Du kan gå til et bilde ved å klikke på det. Du kan slette et bilde ved å klikke i øvre høyre hjørne av bildet.
- En overflate der du kan tegne, forstørre og panorere i bildet.

Knappene på menylinjen har følgende funksjoner.



Forlat notatverktøyet.



Åpner en ny tom side.

















Åpne bilde. Det er mulig å åpne bildefilene .jpg og .png.



Lagre bilde. Det er mulig å lagre bilder som .pdf og .png.



Sletter den gjeldende siden.

	Angre.
	Gjenopprett etter å ha trykket på Angre.
	Tegn med penn. Trykk og hold åpner en dialogboks der du kan velge farge og størrelse.
	Tegn med merkepenn. Trykk og hold åpner en dialogboks der du kan velge farge og størrelse.
	Sett inn tekst. Trykk og hold åpner en dialogboks der du kan velge farge, størrelse og skrift. Når du har satt inn tekst, kan du flytte den rundt.
	Slett.
	Forstørr og panorer i bildet.
	Roter bildet. Eventuelle endringer du har gjort i bildet, fjernes hvis du roterer.
	OCR-prosess. Etter at bildet har vært OCR-behandlet, kan du begynne å lese.
	Start lesing.
	Stopp lesing.
	Les forrige.
	Les neste.
	Gå til innstillinger.

## 6.9 AI-verktøy

For å bruke AI-verktøyet trenger du en internettforbindelse og en gyldig lisens.

Ved hjelp av AI-verktøyet kan du blant annet oppsummere lange dokumenter for å kunne lese dem raskere, oversette tekst mellom flere språk og få detaljerte svar på spørsmål om forskjellige emner.



AI-verktøyet består av tre komponenter.

- En liste med samtaler. Ved å klikke på en samtale kan du gjøre den aktiv. Listen er skjult som standard og kan vises ved å trykke på en knapp.
- Et område der meldinger vises som chatbobler.
- Nederst finnes en menylinje med knapper og et inntastingsfelt.



### Tilbake

Tilbake til kameravisningen.



### Meny

Vis menyen som inneholder samtaler.



### Opprett samtale

Oppretter en ny samtale og legger den til eksisterende.



### Innstillinger

Åpner innstillingene.



### Start lesing

Starter lesing. Et nytt trykk stopper lesingen.



### Stemmeinput

Når knappen trykkes, starter input. Når du slipper knappen, stopper input.



**Tøm**  
Tømmer inndatafeltet.



**Send**  
Sender teksten i inndatafeltet.



**Kopier**  
Kopierer teksten i chatboblen til utklippstavlebehandleren.



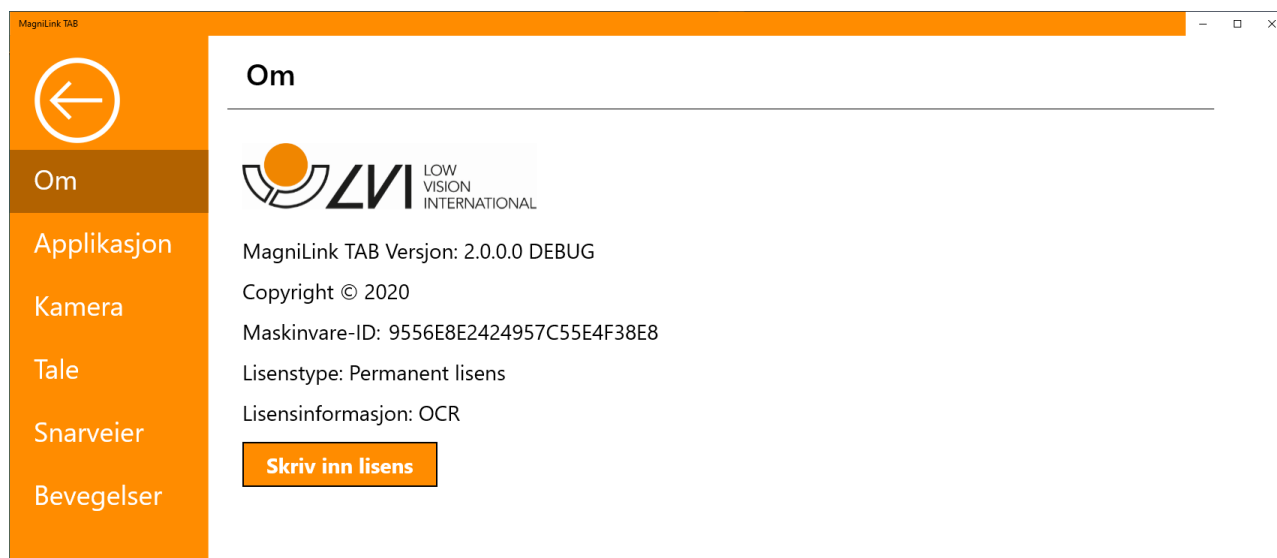
**Stopp høytlesing**  
Neste opplasing vil starte fra begynnelsen av teksten.

## 6.10 Informasjons- og innstillingsvindu

Informasjons- og innstillingsvinduet består av en rekke ulike faner som inneholder applikasjonsinformasjon og alternative innstillinger.

Du kan endre størrelsen på innstillingsmenyene ved å plassere to fingre på skjermen og føre dem fra eller mot hverandre.

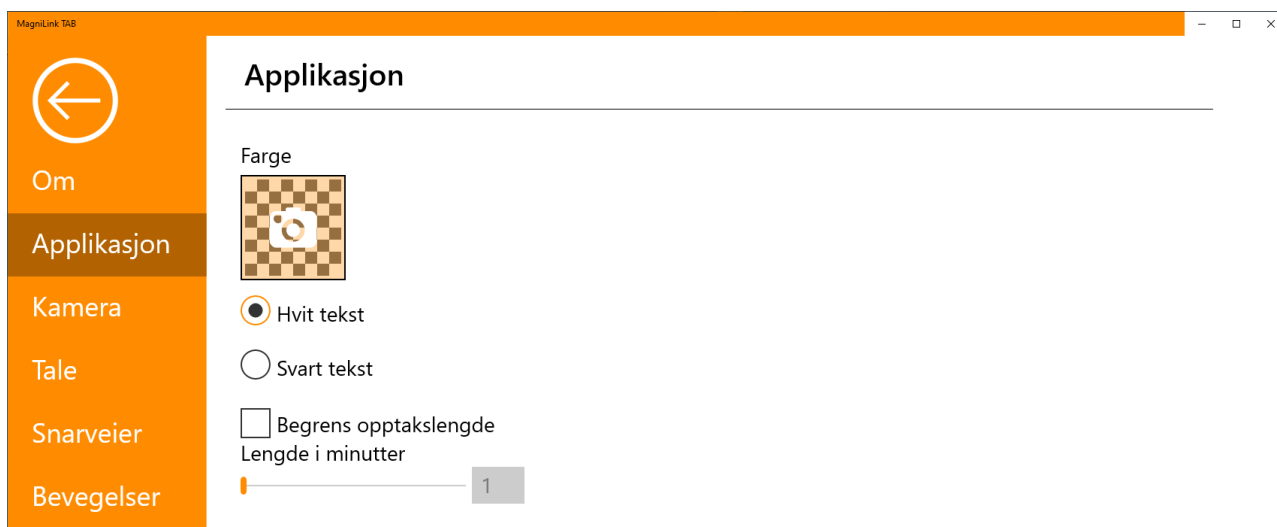
### 6.10.1 Om programmet



Informasjon om programvareversjon og systemlisens finner du under denne fanen.

Hvis du vil oppdatere systemlisensen, kan du gjøre dette ved å trykke på knappen "enter licence".

## 6.10.2 Applikasjonsinnstillinger



### Farge

Det er mulig å trykke på kameraikonet og angi hvilken farge på applikasjonen som ønskes. Du kan også justere gjennomsiktigheten. Denne fargen brukes både på innstillingsmenyen og menyene i kamera- og OCR-modus.

### Hvit tekst

Kryss av i denne boksen for å få hvit tekst og hvite symboler i menyene.

### Svart tekst

Kryss av i denne boksen for å få svart tekst og svarte symboler i menyene.

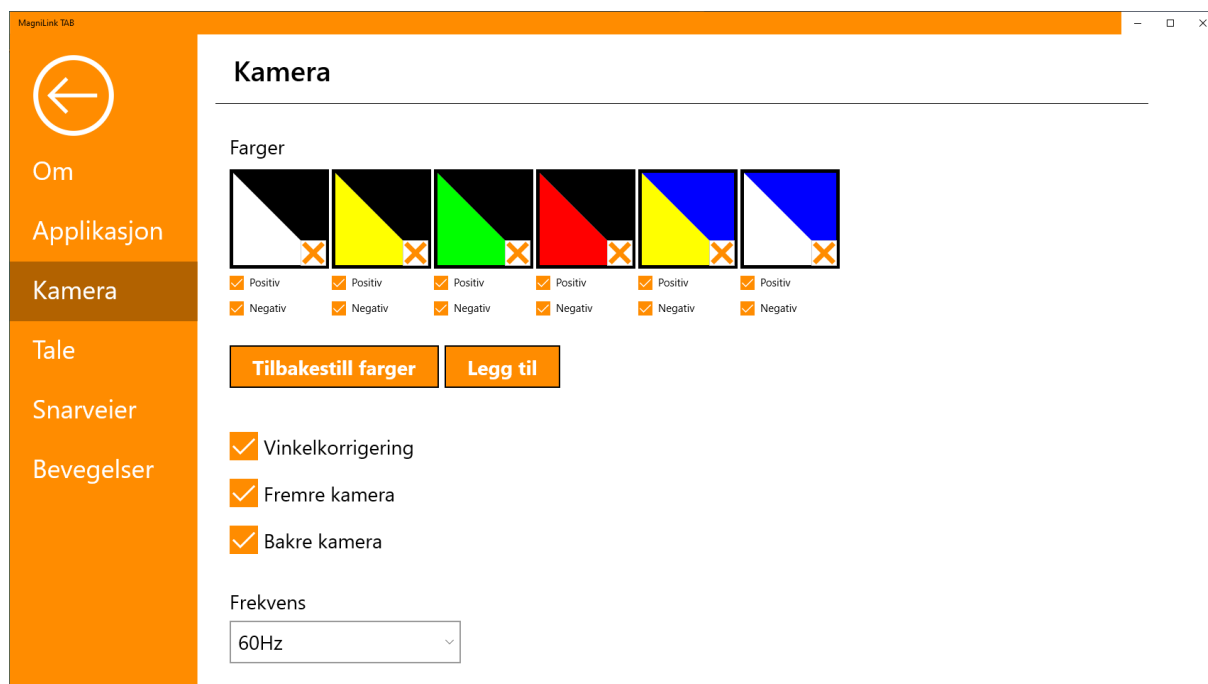
### Begrens opptakslengde

Aktiver denne funksjonen hvis du ønsker å begrense opptakslengden.

### Lengde i minutter

Hvis du valgte å begrense opptakslengden, kan du angi grensen i minutter her, fra 1 til 60 minutter.

## 6.10.3 Kamerainnstillinger



### Farger

Det er mulig å fjerne kunstige farger ved å fjerne avkrysningen i boksen for den valgte fargen og endre de kunstige fargene i systemet ved å trykke på en fargetrekant og angi den ønskede fargen fra fargekartet som vises.

### Vinkelkorrigering

Når denne er valgt, kompenseres det for det bakre kameraets tilt i videoen.

### Fremre kamera

Når denne ikke er valgt, kan du ikke bytte til fremre kamera. Du kan ikke oppheve dette valget hvis det bakre kameraet ikke er valgt.

### Bakre kamera

Når denne ikke er valgt, kan du ikke bytte til bakre kamera. Du kan ikke oppheve dette valget hvis det fremre kameraet ikke er valgt.

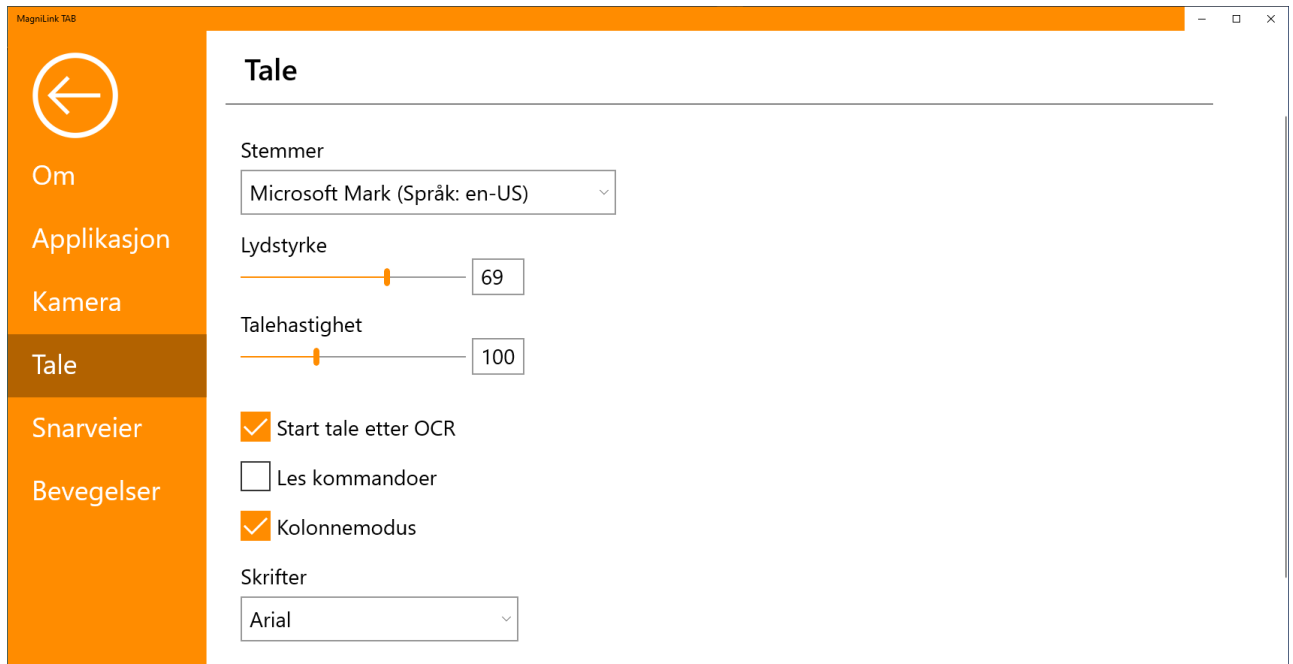
### Frekvens

Avhengig av omgivelsesbelysningen kan det være lurt å endre frekvensen til kameraene mellom 50 Hz og 60 Hz. Når du har endret frekvensen til avstandskameraet, må du koble fra kameraet og starte applikasjonen på nytt.

### Delte moduser

Hvis flere kameraer er koblet til, kan du velge de tilgjengelige delingsmodusene.

## 6.10.4 Taleinnstillinger



### Stemmer

Hvis flere stemmer er tilgjengelige, kan du velge mellom dem. Du kan få andre stemmer ved å laste ned språk i Windows-innstillinger. For at en stemme skal være tilgjengelig, må Windows OCR støtte talespråket.

### Lydstyrke

Stille inn lydnivået til stemmen.

### Talehastighet

Stille inn talehastigheten.

### Start tale etter OCR

Hvis det er krysset av i denne boksen, vil teksten automatisk bli lest opp høyt etter at et bilde er OCR-behandlet.

### Les kommandoer

Når det er krysset av i denne boksen, vil applikasjonen lese opp menyene når du bruker dem.

### Kolonnemodus

Når denne innstillingen er aktivert, behandler OCR-motoren teksten i kolonner, noe som er nyttig hvis det for eksempel er en avistekst som skal OCR-behandles.

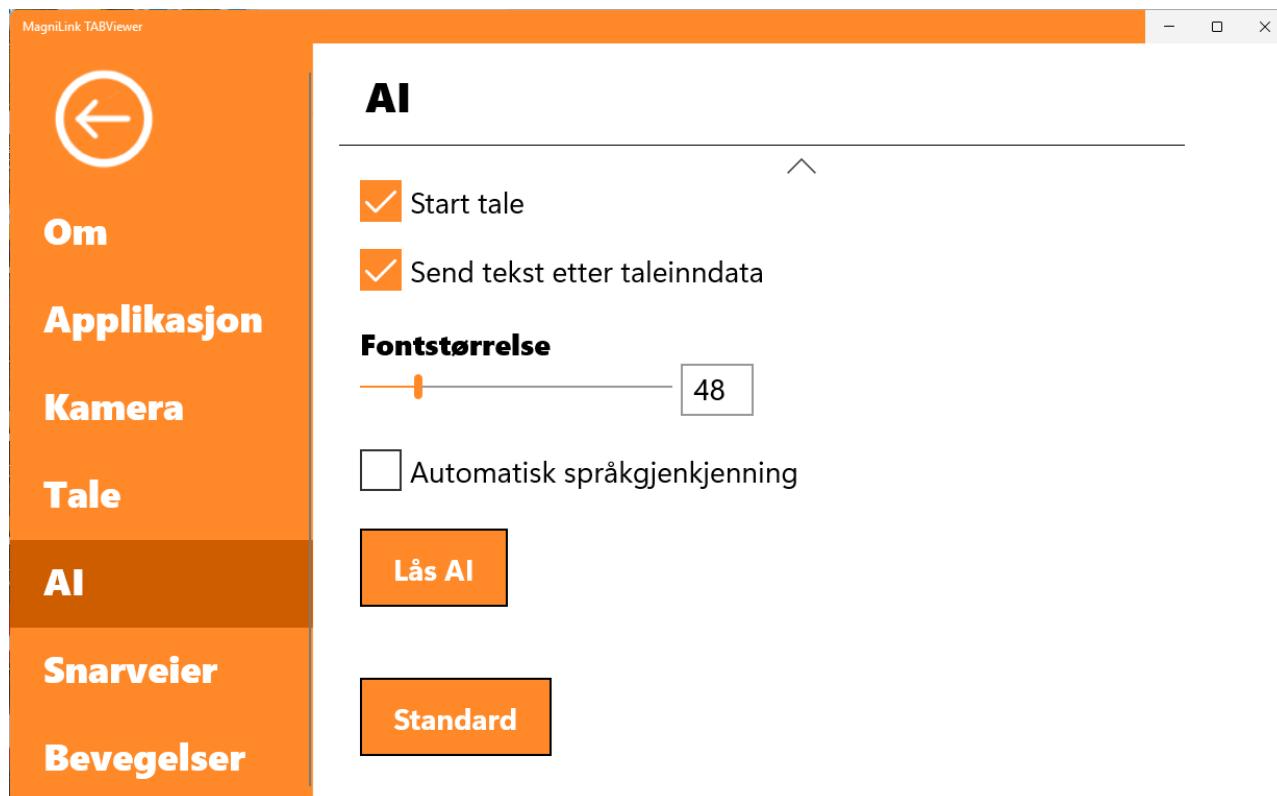
### Skrift

Her kan du angi hvilken skrift som skal brukes til å vise den OCR-behandlede teksten. Skriften som brukes, har ingen innvirkning på resultatet av OCR-behandlingen.

### Automatisk språkdetektering (Premium OCR kreves)

Når denne funksjonen er aktivert, vil applikasjonen forsøke å identifisere språket i den OCR-behandlede teksten og justere stemmen deretter.

### 6.10.5 AI-innstillinger



#### Start lesing

Når dette er valgt, starter lesingen umiddelbart når du mottar en melding.

#### Send tekst etter taleinndata

Når dette er merket av, sendes teksten automatisk etter taleinndata.

#### Skriftstørrelse

Her kan du velge skriftstørrelsen.

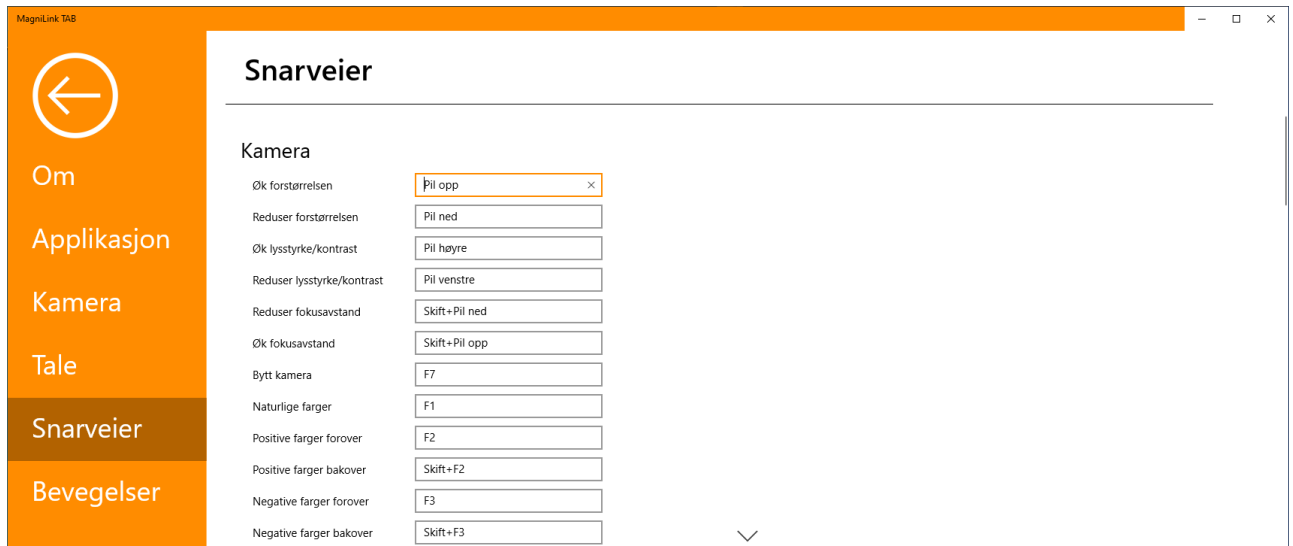
#### Automatisk språkregistrering

Når denne funksjonen er aktivert, forsøker programmet å identifisere språket og endre stemmen tilsvarende.

#### Lås AI

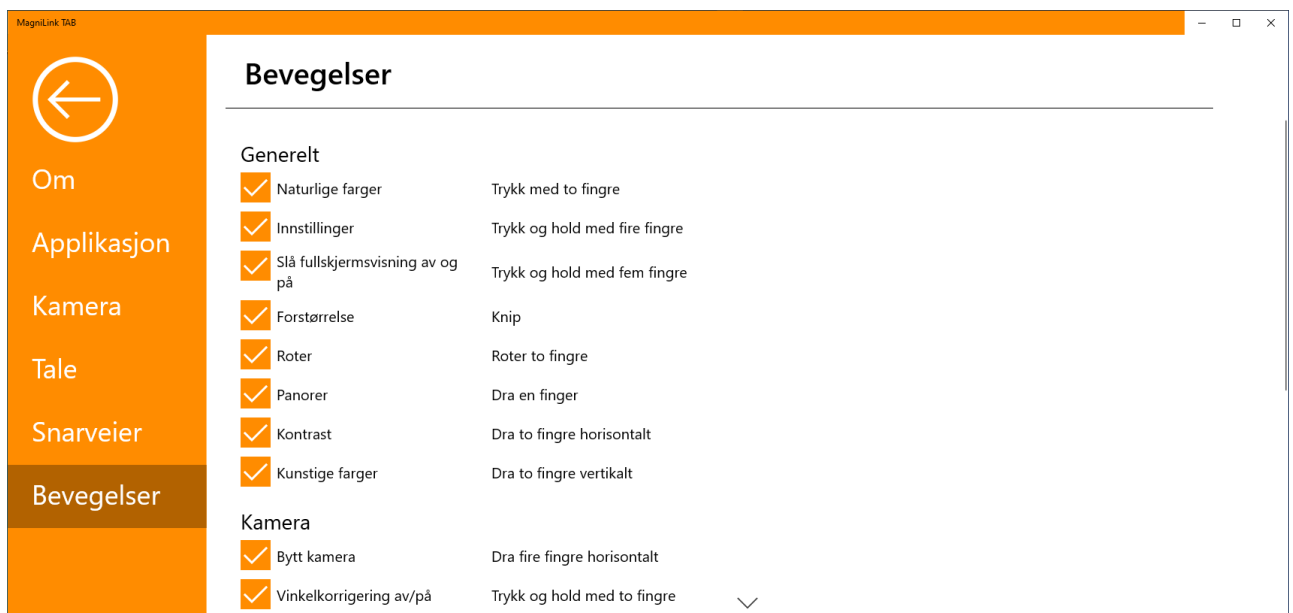
Når denne knappen trykkes, vises et tekstfelt der du kan angi et passord for å deaktivere AI-funksjonene. De forblir deaktivert til passordet er angitt igjen.

## 6.10.6 Snarveikommandoer



Her kan du endre snarveikommandoene som brukes for applikasjonen. Når du skal endre en snarveikommando, tabulerer du til kommandoen som skal endres og skriver inn den nye tastekombinasjonen. Hvis du taster inn en kombinasjon som allerede er i bruk for en annen kommando, vil den andre kommandoen bli slettet. Du må legge inn en ny tastekombinasjon for den andre kommandoen.

## 6.10.7 Bevegelser



Her kan du velge hvilke bevegelser som skal brukes. Du kan slå av en bevegelse ved å fjerne avkrysningen i den aktuelle boksen.

## 6.11 Kvalitet på OCR-behandling

For å få best mulig resultat av OCR-konverteringen, bør du være klar over følgende.

- Forviss deg om at forstørrelsen er tilstrekkelig. Svært liten tekst gir dårlig resultat i OCR-programvaren. Vi anbefaler en skriftstørrelse på minst 12 pkt. for den minste forstørrelsen på lesekameraet.
- Unngå glanset papir da dette gir refleksjoner i bildet. Dette gir dårligere resultat av OCR-konverteringen. Hvis du skal bruke glanset papir, anbefaler vi at du slår av lyset på enheten.
- OCR-motoren kan ha problemer med å tolke enkelte skrifter.
- Det er viktig at teksten har høy nok kontrast.
- Det er viktig at språket for OCR-motoren er det samme som for teksten.

## 7 Ergonomi

Det er viktig at arbeidsplassen rundt systemet er komfortabel og at du sitter riktig. Dette for at du skal kunne bruke det så lenge som mulig uten å utsette nakke og rygg for unødvendige belastninger.

Du bør tenke på følgende.

- Stolen bør stå inntil bordet som utstyret står på, og du bør ikke sitte i stolen for lenge om gangen. Vi anbefaler en god kontorstol med regulerbar høyde.
- Setet på stolen skal være i en høyde som ikke gjør at bena dine visner bort; bena skal ha en vinkel på 90 grader og føttene skal være på gulvet.
- Bordet skal være i en høyde der du kan hvile underarmen horisontalt på den. Det er viktig at bordet verken er for høyt eller for lavt for deg. Den ideelle løsningen er om skjermen er litt under øyenivå og i en så rett linje foran deg som mulig.
- Steng ut dagslyset. Lys fra taklamper, bordlamper og vinduer kan forårsake refleksjoner på skjermen. Derfor bør du ikke plassere lysene der de lyser direkte på skjermen eller deg selv.
- Hvis du bruker enheten i lange perioder, er det en fare for at gjentatte bevegelser gir deg smerter i nakken, skuldrene og ryggen. Du kan også bli sliten i øynene av å se på skjermen for lenge.

## 8 Teknisk informasjon

### Kamera

Forstørrelsesområde	0,9 - 50x (Høyde 33 cm, iPad Pro 12,9")
Vekt	360 g
Oppdateringsfrekvens	60 Hz
Dimensjoner, åpnet	B x L x H: 310 x 310 x 430 mm
Dimensjoner, lagt sammen	B x L x H: 300 x 200 x 80 mm
Driftstemperatur	5 til 30°C
Oppbevarings- og transporttemperatur	-20 til 60°C

### Levetid og sikker bruk

I samsvar med forordning (EU) 2017/745 (MDR) angir produsenten perioden der produktet forventes å opprettholde sikker og effektiv ytelse under normale bruksforhold. For dette produktet er anbefalt levetid 3 år fra kjøpsdato.

#### **Merk:**

Den angitte levetiden tilsvarer ikke produktets fulle tekniske levetid. Den angir perioden der produsenten har verifisert produktets sikkerhet og funksjon. Etter denne perioden kan produktet fortsatt fungere, men faktorer som slitasje eller teknologiske forbedringer kan gjøre det nødvendig med en vurdering for eventuell utskifting.



**Avhending av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder for EU-land og alle andre europeiske land med egne innsamlingsordninger)**

Hvis produktet eller emballasjen har dette symbolet på seg, skal det ikke håndteres som vanlig husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres inn til en miljøstasjon for resirkulering av elektriske og elektroniske komponenter. Ved å sørge for at dette produktet avhendes på riktig måte hjelper du til med å redusere den negative virkningen på helse og miljø som ellers kunne ha skjedd hvis produktet ble kastet på feil måte. Resirkulering bidrar til en mer bærekraftig bruk av naturressursene. Hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet, kan du kontakte kommunen, din lokale miljøstasjon eller butikken der du kjøpte produktet.

## 9 Samsvarserklæring

### DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturers name: *LVI Low Vision International AB*

Manufacturers Address: *Verkstadsgatan 5  
S-352 46 Växjö  
Sweden*

Web: *http://www.lviglobal.se*

SRN (Single Registration Number): *SE-MF-000004178*

Basic UDI-DI (GMN): *7330724ML-MiniWV*

Brand name or trademark: *MagniLink*

Product code: ***ML-Mini***

Classification: *Class 1*

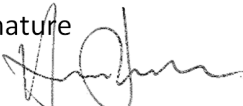
Type of equipment: *Reading Aid*

Conformity assessment route: *LVI Low Vision International AB uses the procedures for the CE-labeling of their products according to Article 52(7) of Regulation MDR 2017/745.*

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of LVI Low Vision International AB. We hereby declare that the medical device(s) specified above meet the provision of the Regulation (EU) MDR 2017/745 for medical devices and Regulation (EU) 2023/1542 concerning batteries, where it is applicable. This declaration is supported by the Quality System approval to ISO 9001 issued by Intertek. All supporting documentation is retained at the premises of the manufacturer.

Manufacturer       Manufacturer's authorized representative

Date  
05-05-2025

Signature  


Position  
Managing Director

Clarification  
Henrik Blomdahl



## Alfabetisk stikkordregister

AI-innstillinger .....	28
AI-verktøy .....	22
Anbefalte systemkrav .....	9
Applikasjonsinnstillinger .....	25
Beskrivelse .....	9
Bevegelser .....	29
Bytte mellom moduser .....	7
Emballasje .....	6
Ergonomi .....	31
Felle ut stativet .....	7
Funksjoner via bevegelser .....	15
Funksjoner via menyer .....	10
Funksjoner via tastaturet .....	16
Gjenbruk, installasjon og vedlikehold .....	4
Informasjon .....	4
Informasjons- og innstillingsvindu .....	24
Installasjon .....	9
Introduksjon til MagniLink Mini .....	2
Justerskrue .....	8
Kamera .....	7
Kamerainnstillinger .....	26
Kameravisning .....	10, 16
Kvalitet på OCR-behandling .....	29
Minimumskrav til system .....	9
Notatverktøy .....	21
Notepad-visning .....	20
OCR-visning .....	13, 19
Om LVI .....	1
Om programmet .....	24
Produktinformasjon .....	3
Programvare .....	9
Rengjøring .....	4
Samsvarserklæring .....	34
Sikkerhetsinformasjon .....	4
Snarveikommandoer .....	29
Taleinnstillinger .....	27
Teknisk informasjon .....	32
Utpakking .....	6